

23:1 וְאֵלֶּה דְבָרֵי דָוִד הָאֲחֵרִים נֶאֱמַר בֶּן דָּוִד יִשִׁי - וְנָאֵם
 u·ale dbri dud e·achrnim nam dud bn - ishi u·nam
 and·these words-of David the·last-ones averment-of David son-of Jesse and·averment-of

1 . Now these [be] the last words of David. David the son of Jesse said, and the man [who was] raised up on high, the anointed of the God of Jacob, and the sweet psalmist of Israel, said,

הַנֶּבֶר הָקֵם עַל מְשִׁיחַ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב וְנֹעִים זְמֵרוֹת
 e·gbr eqm ol mshich alei ioqb u·noim zmruth
 the·master he-was-^craised supreme anointed-one-of Elohim-of Jacob and·pleasant-one-of psalms-of

יִשְׂרָאֵל :
 ishral :
 Israel

23:2 רוּחַ יְהוָה דִּבֶּר - בִּי וּמְלִחוֹתַי עַל לְשׁוֹנִי -
 ruch ieue dbr - b·i u·mlth·u ol - lshun·i :
 spirit-of Yahweh he-^mspoke in·me and·declaration-of·him on tongue-of·me

2 The Spirit of the LORD spake by me, and his word [was] in my tongue.

23:3 אָמַר אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל לִי דִבֶּר צֹר מוֹשֵׁל יִשְׂרָאֵל בְּאָדָם צְדִיק
 amr alei ishral l·i dbr tzur ishral mushl b·adm tzdiq
 he-said Elohim-of Israel to·me he-^mspoke rock-of Israel one-ruling in·^{the}·human righteous

3 The God of Israel said, the Rock of Israel spake to me, He that ruleth over men [must be] just, ruling in the fear of God.

מוֹשֵׁל יְרֵאת אֱלֹהִים :
 mushl irath aleim :
 one-ruling fear-of Elohim

23:4 וְכֹאֹר מִנְּגַה עָבוֹת לֹא בִקְרַ שְׁמֶשׁ - יִזְרַח בִּקְרַ יוֹרָח וְכֹאֹר
 u·k·aur m·nge obuth la bqr - shmsh bqr izrch u·k·aur
 and·as·light-of morning he-is-radiating sun morning not thick-clouds from·brightness

4 And [he shall be] as the light of the morning, [when] the sun riseth, [even] a morning without clouds; [as] the tender grass [springing] out of the earth by clear shining after rain.

מִמַּטֵּר מֵאֶרֶץ דְּשֵׁא מִמַּטֵּר
 m·mtr dsha m·artz :
 from·rain vegetation from·earth

23:5 כִּי לֹא כֵן בֵּיתִי בְּיַד יְהוָה עִוְבֹת לֹא בְרִית כִּי אֵל עִוְבֹת לֹא בְּיַד יְהוָה
 ki - la - kn bith·i om - al ki brith oulm shm l·i oruke
 that not so house-of·me with El that covenant-of eon he-placed to·me being-arranged

5 Although my house [be] not so with God; yet he hath made with me an everlasting covenant, ordered in all [things], and sure: for [this is] all my salvation, and all [my] desire, although he make [it] not to grow.

כִּי לֹא כֵן בֵּיתִי בְּיַד יְהוָה עִוְבֹת לֹא בְּיַד יְהוָה
 b·kl u·shmre ki - kl - isho·i u·kl - chphtz ki - la
 in·^{the}·all and·being-guarded that all-of salvation-of·me and·every-of desire that not

יִצְמִיחַ :
 itzmich :
 he-shall-cause-to-sprout

23:6 וּבְלִיעַל בְּקוֹץ מִנֵּד בְּלֵהֶם כִּי לֹא בְּיַד יְהוָה
 u·bliol k·qutz mnd kl·em ki - la b·id
 and·one-worthless as·thorn being-^cflittered all-of·them that not in·hand

6 But [the sons] of Belial [shall be] all of them as thorns thrust away, because they cannot be taken with hands:

יִקָּחוּ :
 iqchu :
 they-shall-be-taken

23:7 וְכָאֵשׁ חֲנִית וְעֵץ בְּרֹזֶל וְנֹעַן בְּרֹזֶל יִמְלֵא בָהֶם יָגַע וְאִישׁ
 u·b·ash chnith u·b·ash brzl u·otz u·achr·u
 and·man he-is-touching in·them he-shall-be-^mfull iron and·wood-of spear and·in·^{the}·fire

7 But the man [that] shall touch them must be fenced with iron and the staff of a spear; and they shall be utterly burned with fire in the [same] place.

שָׂרָף יִשְׂרָפוּ בְּשֹׂבֵת : פ
 shruph ishrphu b·shbth : p
 to-burn they-shall-be-burned in·^{the}·sitting

23:8 אֵלֶּה שְׁמוֹת הַגִּבּוֹרִים הַנֶּבֶר אֲשֶׁר לְדָוִד יֹשֵׁב בְּשֹׂבֵת תַּחְכְּמוֹנִי רֹאשׁ
 ale shmuth e·gbrim ashrl·dud ish·b·shbth th·chkmoni rash
 these names-of the·masterful-men who to·David Josheb-Basshebeth Tachkemonite head-of

8 . These [be] the names of the mighty men whom David had: The Tachmonite that sat in the seat, chief among the captains; the same [was] Adino the Eznite: [he lift up his spear] against eight hundred, whom he slew at one time.

הַשְּׁלִשִׁי הוּא עָדִינוּ הָעֵצְנִי הָעֵצְנִי עַל מֵאוֹת שְׁמֹנֶה - עַל
 e·shlshi eua odinu e·otzn·u e·otzni ol - shmne mauth chl1 b·phom
 the·three he Adino the·wood-of·him the·Eznite on eight hundreds one-wounded in·time

אֶחָד אֶחָת : ס
 achd achth : s
 one one

23:9 וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו בֶּן אֶלְעָזָר בֶּן דָּדַי דָּדוֹ בֶּן אַחֲחִי - בְּשֵׁלֶשֶׁת
 u·achr·u u·achr·u alozr bn - ddi ddu bn - achchi b·shlsh
 and·after·him and·after·him Eleazar son-of Dodai Dodo son-of Ahohi in·three

9 And after him [was] Eleazar the son of Dodo the Ahohite, [one] of the three mighty men with David, when they defied the Philistines [that] were there gathered together to battle,

גִּבּוֹרִים הַנֶּבֶרִים עִם דָּוִד בְּתַרְפֹּם דָּוִד בְּפִלְשְׁתִּים
 gbrim e·gbrim om - dud b·chrph·m b·phlshthim
 masterful-men the·masterful-men with David in·to-^mreproach-of·them in·^{the}·Philistines

נֶאֱסְפוּ - לְמַלְחָמָה שָׁם - וַיֵּעָלוּ אִישׁ : וְיִשְׂרָאֵל
 nasphu - shm l·mlchme u·iolu aish ishral :
 they-were-gathered there for·the·battle and·they-are-going-up man-of Israel

and the men of Israel were gone away:

23:10 הוּא קָם וַיָּקֶם בְּפִלְשְׁתִּים עַד כִּי - וַיָּגֶעַ יָדוֹ
 eua qm u·ik b·phlssthim od ki - igoe id·u
 he he-arose and·he-is-^csmiting in·the·Philistines until that she-was-weary hand-of·him

¹⁰ He arose, and smote the Philistines until his hand was weary, and his hand clave unto the sword: and the LORD wrought a great victory that day; and the people returned after him only to spoil.

וַתִּדְבַק בְּיָדוֹ אֶל - הַחֶרֶב וַיַּעַשׂ יְהוָה הַשְּׁוֹעָה הַגְּדוּלָה בַּיּוֹם
 u·thdbq id·u al - e·chrb u·iosh ieue thshuoe gdule b·ium
 and·she-is-clinging hand-of·him to the·sword and·he-is-doing Yahweh salvation great in·the·day

וְהָיָה וְהָעָם יָשְׁבוּ אַחֲרָיו אַךְ - לִפְשֹׁט : ס
 e·eua u·e·om ishbu achri·u ak - l·phsht : s
 the·he and·the·people they-are-returning after·him yea to·to-^mstrip-of

23:11 וְאַחֲרָיו וְאַחֲרָיו שָׁמָא בֶן - אָגֵא הַרְרִי וַיִּאֲסְפוּ פְּלִשְׁתִּים
 u·achri·u shma bn - aga erri u·iasphu phlssthim
 and·after·him Shammah son-of Agee Hararite and·they-are-being-gathered Philistines

¹¹ And after him [was] Shammah the son of Agee the Hararite. And the Philistines were gathered together into a troop, where was a piece of ground full of lentils: and the people fled from the Philistines.

וְהָיָה וְהָיָה שָׁם - חֶלְקֵת הַשָּׂדֶה מְלֵאָה עֲדָשִׁים וְהָעָם וְהָיָה נָס
 l·chie u·thai - shm chlqth e·shde mlae odshim u·e·om ns
 to·the·life and·she-was^{bc} there portion-of the·field full-of lentils and·the·people he-fled

מִפְּנֵי פְּלִשְׁתִּים :
 m·phni phlssthim :
 from·faces-of Philistines

23:12 וַיִּתְחַזַּב בְּתוֹךְ - הַחֶלְקָה וַיִּצִילֶהָ
 u·ithitzb b·thuk - e·chlqe u·itzil·e
 and·he-is-stationing-himself in·midst-of the·portion and·he-is-^crescuing·her

¹² But he stood in the midst of the ground, and defended it, and slew the Philistines: and the LORD wrought a great victory.

וַיָּקֶם וְהָיָה וְהָיָה שָׁם - אֶת פְּלִשְׁתִּים וַיַּעַשׂ יְהוָה הַשְּׁוֹעָה הַגְּדוּלָה : ס
 u·ik ath - phlssthim u·iosh ieue thshuoe gdule : s
 and·he-is-^csmiting » Philistines and·he-is-doing Yahweh salvation great

23:13 וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ וַיֵּרְדוּ
 u·irdu u·irdu u·irdu u·irdu u·irdu u·irdu u·irdu u·irdu u·irdu u·irdu
 and·they-are-going-down thirty three from·the·thirty head and·they-are-coming to

¹³ And three of the thirty chief went down, and came to David in the harvest time unto the cave of Adullam: and the troop of the Philistines pitched in the valley of Rephaim.

וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר וַיִּקְצֹר
 qtzir al - dud al - morth odlm u·chith phlssthim chne b·omq rphaim :
 harvest to David to cave-of Adullam and·life-of Philistines encamping in·vale-of Rephaim

23:14 וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה וַיִּדְוֶה
 u·dud az b·mtzude u·mtzb phlssthim az bith·lchm :
 and·David then in·the·fastness and·garrison-of Philistines then Beth-Lehem

¹⁴ And David [was] then in an hold, and the garrison of the Philistines [was] then [in] Bethlehem.

23:15 וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה וַיִּתְאַוָּה
 u·ithaue dud u·iamr mi ishq·ni mim
 and·he-is-^byearning David and·he-is-saying who ? he-shall-^cgive-to·drink·me waters

¹⁵ And David longed, and said, Oh that one would give me drink of the water of the well of Bethlehem, which [is] by the gate!

מִבְּאֵר בֵּית־לֶחֶם אֲשֶׁר בְּשַׁעַר - בֵּית־לֶחֶם :
 m·bar bith·lchm ashr b·shor :
 from·cistern-of Beth-Lehem which in·the·gate

23:16 וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ וַיִּבְקְעוּ
 u·ibqou shlssth e·gbrim b·mchne phlssthim
 and·they-are-rending three-of the·masterful-men in·camp-of Philistines

¹⁶ And the three mighty men brake through the host of the Philistines, and drew water out of the well of Bethlehem, that [was] by the gate, and took [it], and brought [it] to David: nevertheless he would not drink thereof, but poured it out unto the LORD.

וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ וַיִּשְׂאוּ
 u·ishabu - mim m·bar bith·lchm ashr b·shor u·ishau
 and·they-are-bailing waters from·cistern-of Beth-Lehem which in·the·gate and·they-are-carrying

וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ וַיִּבְאוּ
 u·ibau al - dud u·la abe l·shthuth·m u·isk ath·m
 and·they-are-^cbringing to David and·not he-would to·to·drink-of·them and·he-is-^clibating »·them

לַיהוָה :
 l·ieue :
 to·Yahweh

23:17 וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר
 u·iamr chlil·e l·i ieue m·oshth·i zath e·dm e·anshim
 and·he-is-saying far-be-it ! to·me Yahweh from·to·do-of·me this ?·blood-of the·mortals

¹⁷ And he said, Be it far from me, O LORD, that I should do this: [is not this] the blood of the men that went in jeopardy of their lives? therefore he would not drink it. These things

וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים וְהָלְכִים
 e·elkim b·nphshuth·m u·la abe l·shthuth·m ale oshu shlssth
 the·ones-going in·souls-of·them and·not he-would to·to·drink-of·them these they-did three-of

did these three mighty men.

הַגִּבּוֹרִים : ס
e.gbrim : s
the·masterful·men

23:18 וְהוּא | הַשְּׁלֹשָׁה | הַשְּׁלֹשִׁי | רֹאשׁ הוּא צְרוּיָהּ - בֶּן יוֹאָב אָחִי וְאַבִּישַׁי
u·eua e·shlshe e·shlshi eua rash - tzruie iuab bn - achi u·abishi
and·he the·three the·third he head·of the·third the·three and·he

18 And Abishai, the brother of Joab, the son of Zeruiah, was chief among three. And he lifted up his spear against three hundred, [and] slew [them], and had the name among three.

שָׁם - וְלוֹ חֵלַל מְאוֹת שָׁלֹשׁ - עַל חֲנִיתוֹ אֶת עוֹרָר
shm - u·l·u chl1 mauth shlsh ol - chnith·u ath ourr
he·^mbrandished » spear·of·him on three·of hundreds one·wounded and·to·him name

בַּשְּׁלֹשָׁה :
b·shlshe :
in·the·three

23:19 וְעַד לְשָׂרָה לָהֶם וַיְהִי נִכְבָּד הַכִּי הַשְּׁלֹשָׁה מִן -
u·od l·shr l·em u·iei nkbd e·ki e·shlshe mn -
from the·three ?·that being·^mglorious and·he·is·becoming to·them to·chief and·unto

19 Was he not most honourable of three? therefore he was their captain: howbeit he attained not unto the [first] three.

הַשְּׁלֹשָׁה : ס
e·shlshe la - ba : s
the·three not he·came

23:20 פְּעֻלִים - רַב חֵיל | חַי | - אִישׁ - בֶּן יְהוֹיָדָע - בֶּן וּבְנֵיהוּ
pholim - rb chil | chi | - aish - bn - ieuido bn - u·bnieu
and·Benaiah son·of Jehoiada son·of man·of living valor many·of contrivances

20 And Benaiah the son of Jehoiada, the son of a valiant man, of Kabzeel, who had done many acts, he slew two lionlike men of Moab: he went down also and slew a lion in the midst of a pit in time of snow:

וְהִקָּה יָרַד וְהוּא מוֹאָב אֲרָאֵל שְׁנֵי אֶת הַקָּה הוּא מִקַּבְצָאֵל
u·eke ird u·eua muab aral shni ath eke eua m·qbtzal
from·Kabzeel he he·^csmote » two·of lion·subjector·of Moab and·he he·went·down and·he·^csmote

הַשֶּׁלֶג : הַשֶּׁלֶג בְּיוֹם הַבָּאֵר בְּתוֹךְ הַאֲרִי | הַאֲרִיָּה | אֶת
e·shlg : e·shlg b·ium e·bar b·thuk | e·ari | e·arie ath -
» the·lion the·lion in·midst·of the·cistern in·day·of the·snow

23:21 וַיִּכְרַד מְרָאָה אִישׁ אֲשֶׁר | אִישׁ - אֶת מִצְרִי אִישׁ - וְהוּא
u·b·id mrae aish | ashr | ath - aish mtzri and·he
and·he slew an Egyptian, a goodly man: and the Egyptian had a spear in his hand; but he went down to him with a staff, and plucked the spear out of the Egyptian's hand, and slew him with his own spear.

21 And he slew an Egyptian, a goodly man: and the Egyptian had a spear in his hand; but he went down to him with a staff, and plucked the spear out of the Egyptian's hand, and slew him with his own spear.

הַחֲנִית - אֶת וַיִּגְזַל בְּשִׁבְט אֱלִי וַיֵּרַד חֲנִית הַמִּצְרִי
ath - e·chnith u·igzl b·shbt ali·u e·shlshim e·mtzri
the·Egyptian spear and·he·is·going·down to·him in·the·club and·he·is·snatching » the·spear

מִן - בְּחִנִּיתוֹ וַיִּהְרַגְהוּ הַמִּצְרִי מִן -
m·id e·mtzri u·ierg·eu b·chnith·u :
from·hand·of the·Egyptian and·he·is·killing·him in·spear·of·him

23:22 הַגִּבּוֹרִים בַּשְּׁלֹשָׁה שָׁם - וְלוֹ יְהוֹיָדָע - בֶּן בְּנֵיהוּ עֹשֶׂה אֵלֶּה :
e.gbrim b·shlshe shm - u·l·u ieuido bn - oshe ale
these he·did Benaiah son·of Jehoiada and·to·him name in·three the·masterful·men

22 These [things] did Benaiah the son of Jehoiada, and had the name among three mighty men.

23:23 וַיִּשְׁמְתוּהוּ - בָּא - לֹא הַשְּׁלֹשָׁה - וְאֵל נִכְבָּד הַשְּׁלֹשִׁים מִן -
u·ishm·eu la - ba e·shlshe u·al nkbd e·shlshim mn -
from the·thirty being·^mglorious and·to the·three not he·came and·he·is·placing·him

23 He was more honourable than the thirty, but he attained not to the [first] three. And David set him over his guard.

דָּוִד : מִשְׁמֶתוֹ - אֵל
dud al - mshmoth·u : s
David to household·guard·of·him

23:24 : בֵּית־לְחֶם דָּדוֹ - בֶּן אֶלְחָנָן בַּשְּׁלֹשִׁים יוֹאָב - אָחִי עֹשֶׂה־אֵל
ddu bith·lchm : alchnn bn - iuab b·shlshim oshe·al achi
Asah·El brother·of Joab in·the·thirty Elhanan son·of Dodo Beth·Lehem

24 Asahel the brother of Joab [was] one of the thirty; Elhanan the son of Dodo of Bethlehem,

23:25 : ס הַחֲרָדִי אֲלִיקָא : ס הַחֲרָדִי שַׁמָּה
aliqa e·chrđi : s shme e·chrđi : s
Shammah the·Harodite Elika the·Harodite

25 Shammah the Harodite, Elika the Harodite,

23:26 : ס הַתְּקוּעִי עֲקֹשׁ - בֶּן עִירָא הַפְּלִטִי חֵלְץ
e·thquoi e·qsh oira bn - chltz e·phlti
Helez the·Paltite Ira son·of Ikkesh the·Tekoite

26 Helez the Paltite, Ira the son of Ikkesh the Tekoite,

23:27 : ס הַחֻשְׁתִּי מְבֻנַי הָעֲנֹתְתִי אַבְיֶעָזֶר : ס
e·chshthi mbni e·onththi abiozr : s
Abiezer the·Anathothite Mebunnai the·Hushathite

27 Abiezer the Anethothite, Mebunnai the Hushathite,

23:28 : ס הַנֶּטְפַּתִּי מַהֲרָי הָאֲחֹחִי צַלְמוֹן : ס
e·ntphthi meri e·achchi tzlmun : s
Zalmon the·Ahothite Maharai the·Netophathite

28 Zalmon the Ahothite, Maharai the Netophathite,

